

Porównanie tłumaczeń Hioba 9:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	On stworzył Niedźwiedzicę, Oriona, Plejady i Gwiazdozbiór Południa.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	On stworzył Niedźwiedzicę, Oriona, Plejady i Gwiazdozbiór Południa.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	On stworzył Niedźwiedzicę, Oriona, Plejady i gwiazdozbiory południa.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	On sprawił wóz niebieski z gwiazd, Oryjona i Hyjady, i inne gwiazdy skryte na południe.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	który czyni Wóz niebieski, Kosy i Baby, i gwiazdy południowe,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	On stworzył Niedźwiedzicę, Oriona, Plejady i Strefy Południa.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	On stworzył Niedźwiedzicę, Oriona, Plejady i Gwiazdozbiór Południa.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	On uczynił Niedźwiedzicę i Oriona, Plejady i Gwiazdy Południa.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	On stworzył Niedźwiedzicę, Oriona, Plejady i Komnaty Wiatrów Południa.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	On stworzył Niedźwiedzicę i Oriona, Plejady i gwiazdy południa.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Туркона	Він, що творить Плеяду і Есперу і Арктура і кімнати півдня.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	który stworzył Wielką Niedźwiedzicę, Oriona, plejady oraz tajniki południa;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	tworzy gwiazdozbiór Asz, gwiazdozbiór Kesil oraz gwiazdozbiór Kima i wewnętrzne komnaty Południa;

¹⁾ <x>220 38:31</x>